

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/365**od 4. ožujka 2015.****o odobravanju odstupanja određenim državama članicama u odnosu na prijenos statističkih podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu statističkih podataka o troškovima i financiranju zdravstvene zaštite***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 1377)***(Vjerodostojni su samo tekstovi na engleskom, nizozemskom, rumunjskom i španjolskom jeziku.)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o statističkim podacima Zajednice o javnom zdravlju i zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 2., budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 1338/2008 uspostavlja se zajednički okvir za sustavnu izradu europskih statističkih podataka o javnom zdravlju i zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu.
- (2) Uredbom (EZ) br. 1338/2008 od država članica zahtijeva se da dostave statističke podatke o troškovima i financiranju zdravstvene zaštite kako je određeno u Prilogu II. toj Uredbi.
- (3) U skladu s člankom 9. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1338/2008, na temelju objektivnih razloga mogu se prema potrebi odobriti odstupanja i prijelazna razdoblja za države članice.
- (4) Kraljevina Španjolska, Kraljevina Nizozemska, Rumunjska i Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske zatražile su odstupanja zbog potrebe za znatnim prilagođavanjem svojih nacionalnih statističkih sustava kako bi ih uskladile s Uredbom (EZ) br. 1338/2008.
- (5) Stoga treba odobriti odstupanja koja su zatražile te države članice.
- (6) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odstupanja utvrđena u Prilogu odobravaju se Kraljevini Španjolskoj, Kraljevini Nizozemskoj, Rumunjskoj i Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Kraljevini Španjolskoj, Kraljevini Nizozemskoj, Rumunjskoj i Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. ožujka 2015.

Za Komisiju
Marianne THYSSEN
Članica Komisije

⁽¹⁾ SL L 354, 31.12.2008., str. 70.

PRILOG

ODSTUPANJA OD UREDBE (EZ) br. 1338/2008 O STATISTIČKIM PODACIMA O TROŠKOVIMA I FINANCIRANJU ZDRAVSTVENE ZAŠTITE

Kraljevina Španjolska, Kraljevina Nizozemska, Rumunjska i Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske ne dostavljaju varijable navedene u sljedećoj tablici:

Država članica	Varijable i raščlambe	Prestanak odstupanja
Španjolska	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podaci i metapodaci za referentnu godinu 2014. dostavljaju se najkasnije do 31. kolovoza 2016. 2. Podaci i metapodaci za referentnu godinu 2015. dostavljaju se najkasnije do 31. kolovoza 2017. 3. Podaci i metapodaci za referentnu godinu 2016. dostavljaju se najkasnije do 31. kolovoza 2018. 	<p>kolovoz 2016.</p> <p>kolovoz 2017.</p> <p>kolovoz 2018.</p>
Nizozemska	<ol style="list-style-type: none"> 1. Iznosi za sve vrste modela financiranja (HF. 1.1 – HF. 4) i za tekuće troškove zdravstvene zaštite (zbroy HF.1.1 – HF.4) raščlanjeni prema sljedećim parametrima: <ol style="list-style-type: none"> (a) Bolnička kurativna i rehabilitacijska skrb (HC.1.1; HC.2.1) obuhvaća i kurativnu i rehabilitacijsku skrb u dnevnoj bolnici (HC. 1.2; HC. 2.2); (b) Kurativna i rehabilitacijska skrb u dnevnoj bolnici (HC.1.2; HC.2.2) se ne prijavljuje; (c) Dugotrajna bolnička (zdravstvena) skrb (HC.3.1) obuhvaća i dugotrajnu (zdravstvenu) skrb u dnevnoj bolnici (HC.3.2) i dugotrajnu izvanbolničku (zdravstvenu) skrb (HC.3.3); (d) Dugotrajna (zdravstvena) skrb u dnevnoj bolnici (HC.3.2) se prijavljuje; (e) Dugotrajna izvanbolnička (zdravstvena) skrb (HC.3.3) se ne prijavljuje. 2. Iznosi za sve vrste pružatelja zdravstvene zaštite (HP.1 – HP.9) i iznosi tekućih troškova zdravstvene zaštite (zbroy HP.1 do HP.9) raščlanjeni prema sljedećim parametrima: <ol style="list-style-type: none"> (a) Bolnička kurativna i rehabilitacijska skrb (HC. 1.1; HC. 2.1) obuhvaća i kurativnu i rehabilitacijsku skrb u dnevnoj bolnici (HC.1.2; HC.2.2); (b) Kurativna i rehabilitacijska skrb u dnevnoj bolnici (HC.1.2; HC.2.2) se ne prijavljuje; (c) Dugotrajna bolnička (zdravstvena) skrb (HC.3.1) obuhvaća i dugotrajnu (zdravstvenu) skrb u dnevnoj bolnici (HC.3.2) i dugotrajnu izvanbolničku (zdravstvenu) skrb (HC.3.3); (d) Dugotrajna (zdravstvena) skrb u dnevnoj bolnici (HC.3.2) se prijavljuje; (e) Dugotrajna izvanbolnička (zdravstvena) skrb (HC.3.3) se ne prijavljuje. 3. Iznosi za sve vrste funkcija zdravstvene zaštite (HC.1.1; HC.2.1 – HC.9) raščlanjeni prema sljedećim parametrima: <ol style="list-style-type: none"> (a) Modeli obveznih doprinosa za zdravstveno osiguranje i obvezni zdravstveni štedni računi (HF.1.2; HF.1.3) djelomično će obuhvaćati i neposredna plaćanja kućanstava (HF.3); (b) Modeli dobrovoljnog zdravstvenog osiguranja (HF.2.1) djelomično će obuhvaćati i neposredna plaćanja kućanstava (HF.3); (c) Neposredna plaćanja kućanstava (HF.3) neće se prijavljivati. 4. Iznosi za sve vrste pružatelja usluga (HP.1 – HP.9) raščlanjeni prema sljedećim parametrima: <ol style="list-style-type: none"> (a) Modeli obveznih doprinosa za zdravstveno osiguranje i obvezni zdravstveni štedni računi (HF.1.2; HF.1.3) djelomično će obuhvaćati i neposredna plaćanja kućanstava (HF.3); 	ožujak 2018.

Država članica	Varijable i raščlambe	Prestanak odstupanja
	<p>(b) Modeli dobrovoljnog zdravstvenog osiguranja (HF.2.1) djelomično će obuhvaćati i neposredna plaćanja kućanstava (HF.3);</p> <p>(c) Neposredna plaćanja kućanstava (HF.3) neće se prijavljivati.</p>	
Rumunjska	<p>1. Za tablicu funkcija zdravstvene zaštite prema vrsti skrbi navodi se sljedeće:</p> <p>(a) Svi iznosi za bolnice (HP.1) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC 1.1; HC 2.1 – HC.9), osim za bolničku kurativnu i rehabilitacijsku skrb (HC.1.1; HC.2.1) te preventivnu skrb (HC.6);</p> <p>(b) Svi iznosi za rezidencijalne ustanove za dugotrajnu skrb (HP.2) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC 1.1; HC 2.1 – HC.9), osim za bolničku kurativnu i rehabilitacijsku skrb (HC.1.1; HC.2.1) i dugotrajnu bolničku (zdravstvenu) skrb (HC.3.1);</p> <p>(c) Svi iznosi za pružatelje ambulantne zdravstvene zaštite (HP.3) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC1.1; HC2.1 – HC.9), osim za izvanbolničku kurativnu i rehabilitacijsku skrb (HC.1.3; HC.2.3) i dugotrajnu kućnu (zdravstvenu) skrb (HC.3.4);</p> <p>(d) Svi iznosi za pružatelje pomoćnih usluga (HP.4) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC1.1; HC2.1 – HC.9), osim izvanbolničke kurativne i rehabilitacijske skrbi (HC.1.3; HC.2.3), pomoćnih usluga (neodređenih funkcijom) (HC.4) i preventivne skrbi (HC.6);</p> <p>(e) Svi iznosi za trgovce na malo i druge dobavljače medicinskih proizvoda (HP.5) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC1.1; HC2.1 – HC.9), osim za lijekove i ostale potrošne medicinske proizvode (HC.5.1) i terapijska pomagala i druge medicinske proizvode (HC.5.2);</p> <p>(f) Svi iznosi za pružatelje preventivne skrbi (HP.6) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC1.1; HC2.1 – HC.9), osim preventivne skrbi (HC.6);</p> <p>(g) Svi iznosi za pružatelje usluga administracije i financiranja sustava zdravstvene zaštite (HP.7) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC1.1; HC2.1 – HC.9), osim uređenja i administracije zdravstvenog sustava i financiranja (HC.7);</p> <p>(h) Svi iznosi za ostatak gospodarstva (HP.8) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC1.1; HC2.1 – HC.9), osim dugotrajne kućne (zdravstvene) skrbi (HC.3.4) i preventivne skrbi (HC.6);</p> <p>(i) Svi iznosi za ostatak svijeta (HP.9) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC1.1; HC2.1 – HC.9), osim bolničke kurativne i rehabilitacijske skrbi (HC.1.1; HC.2.1), izvanbolničke kurativne i rehabilitacijske skrbi (HC.1.3; HC.2.3) i pomoćnih usluga (neodređenih funkcijom) (HC.4).</p> <p>2. Za tablicu funkcija zdravstvene zaštite prema modelima financiranja zdravstvene zaštite:</p> <p>(a) Iznosi za državne modele (HF.1.1) raščlanjeni prema kurativnoj i rehabilitacijskoj skrbi u dnevnoj bolnici (HC.1.2; HC.2.2), kućnoj kurativnoj i rehabilitacijskoj skrbi (HC.1.4; HC.2.4), dugotrajnoj (zdravstvenoj) skrbi u dnevnoj bolnici (HC.3.2), dugotrajnoj izvanbolničkoj (zdravstvenoj) skrbi (HC 3.3), terapijskim pomagalima i drugim medicinskim proizvodima (HC.5.2) i drugim zdravstvenim uslugama koje nisu razvrstane drugdje (HC.9);</p> <p>(b) Iznosi za modele obveznih doprinosa za zdravstveno osiguranje i obvezne zdravstvene štedne račune (HF.1.2; HF.1.3) raščlanjeni prema kurativnoj i rehabilitacijskoj skrbi u dnevnoj bolnici (HC.1.2;HC.2.2), kućnoj kurativnoj i rehabilitacijskoj skrbi (HC.1.4;HC.2.4), dugotrajnoj bolničkoj (zdravstvenoj) skrbi (HC.3.1), dugotrajnoj (zdravstvenoj) skrbi u dnevnoj bolnici (HC.3.2), dugotrajnoj izvanbolničkoj (zdravstvenoj) skrbi (HC 3.3) i preventivnoj skrbi (HC.6);</p>	<p>ožujak 2017.</p> <p>ožujak 2017.</p>

Država članica	Varijable i raščlambe	Prestanak odstupanja
	<p>(c) Iznosi za modele dobrovoljnog zdravstvenog osiguranja (HF.2.1) raščlanjeni prema kurativnoj i rehabilitacijskoj skrbi u dnevnoj bolnici (HC.1.2;HC.2.2), kućnoj kurativnoj i rehabilitacijskoj skrbi (HC.1.4;HC.2.4), dugotrajnoj bolničkoj (zdravstvenoj) skrbi (HC.3.1), dugotrajnoj (zdravstvenoj) skrbi u dnevnoj bolnici (HC.3.2), dugotrajnoj izvanbolničkoj (zdravstvenoj) skrbi (HC 3.3), dugotrajnoj kućnoj (zdravstvenoj) skrbi (HC.3.4), lijekovima i ostalim potrošnim medicinskim proizvodima (HC.5.1), terapijskim pomagalicama i drugim medicinskim proizvodima (HC.5.2) te preventivnoj skrbi (HC.6);</p> <p>(d) Iznosi za modele financiranja neprofitnih ustanova (HF.2.2) raščlanjeni prema dugotrajnoj bolničkoj (zdravstvenoj) skrbi (HC.3.1), dugotrajnoj (zdravstvenoj) skrbi u dnevnoj bolnici (HC.3.2), dugotrajnoj izvanbolničkoj (zdravstvenoj) skrbi (HC 3.3), pomoćnim uslugama (neodređenim funkcijom) (HC.4), lijekovima i ostalim potrošnim medicinskim proizvodima (HC.5.1), terapijskim pomagalicama i drugim medicinskim proizvodima (HC.5.2) i uređenju i administraciji zdravstvenog sustava i financiranja (HC.7);</p> <p>(e) Iznosi za modele financiranja poduzeća (HF. 2.3) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC.1.1; HC.2.1 – HC.9);</p> <p>(f) Iznosi za neposredna plaćanja kućanstava (HF. 3) raščlanjeni prema kurativnoj i rehabilitacijskoj skrbi u dnevnoj bolnici (HC.1.2; HC.2.2), kućnoj kurativnoj i rehabilitacijskoj skrbi (HC.1.4; HC.2.4), dugotrajnoj bolničkoj (zdravstvenoj) skrbi (HC. 3.1), dugotrajnoj (zdravstvenoj) skrbi u dnevnoj bolnici (HC. 3.2), dugotrajnoj izvanbolničkoj (zdravstvenoj) skrbi (HC 3.3), dugotrajnoj kućnoj (zdravstvenoj) skrbi (HC.3.4), preventivnoj skrbi (HC. 6), uređenju i administraciji zdravstvenog sustava i financiranja (HC. 7), kao i drugim zdravstvenim uslugama koje nisu razvrstane drugdje (HC.9);</p> <p>(g) Iznosi za modele financiranja u ostatku svijeta (nerezidentni) (HF. 4) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite (HC.1.1; HC.2.1 – HC.9).</p> <p>3. Za tablice pružatelja usluga zdravstvene zaštite prema modelima financiranja zdravstvene zaštite:</p> <p>(a) Iznosi za državne modele (HF.1.1) u ostatku svijeta (HP. 9);</p> <p>(b) Iznosi za modele obveznih doprinosa za zdravstveno osiguranje i obvezne zdravstvene štedne račune (HF.1.2; HF.1.3) raščlanjeni prema rezidencijalnim ustanovama za dugotrajnu skrb (HP.2) i pružateljima preventivne skrbi (HP.6);</p> <p>(c) Iznosi za modele dobrovoljnog zdravstvenog osiguranja (HF.2.1) raščlanjeni prema rezidencijalnim ustanovama za dugotrajnu skrb (HP.2), trgovcima na malo i drugim dobavljačima medicinskih proizvoda (HP.5), pružateljima preventivne skrbi (HP.6) i ostatku gospodarstva (HP.8);</p> <p>(d) Iznosi za modele financiranja neprofitnih ustanova (HF.2.2) raščlanjeni prema pružateljima pomoćnih usluga (HP.4), trgovcima na malo i drugim dobavljačima medicinskih proizvoda (HP.5), pružateljima preventivne skrbi (HP. 6), pružateljima usluga administracije i financiranja sustava zdravstvene zaštite (HP.7), ostatku gospodarstva (HP.8) i ostatku svijeta (HP.9);</p> <p>(e) Iznosi za modele financiranja poduzeća (HF 2.3) raščlanjeni prema svim vrstama pružatelja zdravstvene zaštite (HP.1 – HP.9);</p> <p>(f) Iznosi za neposredna plaćanja kućanstava (HF.3) raščlanjeni prema rezidencijalnim ustanovama za dugotrajnu skrb (HP. 2), pružateljima preventivne skrbi (HP.6), pružateljima usluga administracije i financiranja sustava zdravstvene zaštite (HP. 7), ostatku gospodarstva (HP. 8) i ostatku svijeta (HP. 9);</p> <p>(g) Iznosi za modele financiranja u ostatku svijeta (nerezidentni) (HF.4) za sve vrste pružatelja usluga zdravstvene zaštite (HP.1 – HP.9).</p>	
Ujedinjena Kraljevina	<p>1. Iznosi za dugotrajnu bolničku (zdravstvenu) skrb (HC.3.1) raščlanjeni prema sljedećim parametrima:</p> <p>(a) državni modeli (HF.1.1);</p>	ožujak 2018.

Država članica	Varijable i raščlambe	Prestanak odstupanja
	<ul style="list-style-type: none"> (b) modeli dobrovoljnog zdravstvenog osiguranja (HF.2.1); (c) modeli financiranja neprofitnih ustanova (HF.2.2); (d) neposredna plaćanja kućanstava (HF.3). 	
	<p>2. Iznosi za dugotrajnu (zdravstvenu) skrb u dnevnoj bolnici (HC.3.2) raščlanjeni prema sljedećim parametrima:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) državni modeli (HF.1.1); (b) modeli dobrovoljnog zdravstvenog osiguranja (HF.2.1); (c) modeli financiranja neprofitnih ustanova (HF.2.2); (d) neposredna plaćanja kućanstava (HF.3). 	ožujak 2018.
	<p>3. Iznosi za dugotrajnu izvanbolničku (zdravstvenu) skrb (HC.3.3) raščlanjeni prema sljedećim parametrima:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) državni modeli (HF.1.1); (b) modeli dobrovoljnog zdravstvenog osiguranja (HF.2.1); (c) modeli financiranja neprofitnih ustanova (HF.2.2); (d) neposredna plaćanja kućanstava (HF.3). 	ožujak 2018.
	<p>4. Iznosi za dugotrajnu kućnu (zdravstvenu) skrb (HC. 3.4) raščlanjeni prema sljedećim parametrima:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) državni modeli (HF.1.1); (b) modeli dobrovoljnog zdravstvenog osiguranja (HF.2.1); (c) modeli financiranja neprofitnih ustanova (HF.2.2); (d) neposredna plaćanja kućanstava (HF.3). 	ožujak 2018.
	<p>5. Iznosi za modele financiranja u ostatku svijeta (HF.4) i za tekuće troškove zdravstvene zaštite (zbroj HF.1.1. do HF.4) raščlanjeni prema sljedećim parametrima:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) bolnička kurativna i rehabilitacijska skrb (HC. 1.1; HC.2.1); (b) kurativna i rehabilitacijska skrb u dnevnoj bolnici (HC.1.2; HC.2.2); (c) izvanbolnička kurativna i rehabilitacijska skrb (HC.1.3; HC.2.3); (d) kućna kurativna i rehabilitacijska skrb (HC.1.4; HC.2.4); (e) dugotrajna bolnička (zdravstvena) skrb (HC.3.1); (f) dugotrajna (zdravstvena) skrb u dnevnoj bolnici (HC.3.2); (g) dugotrajna izvanbolnička (zdravstvena) skrb (HC 3.3); (h) dugotrajna kućna (zdravstvena) skrb (HC.3.4); (i) pomoćne usluge (neodređene funkcijom) (HC.4); (j) lijekovi i ostali potrošni medicinski proizvodi (HC.5.1); (k) terapijska pomagala i drugi medicinski proizvodi (HC.5.2); (l) preventivna skrb (HC.6); (m) uređenje i administracija zdravstvenog sustava i financiranja (HC. 7); (n) druge zdravstvene usluge koje nisu razvrstane drugdje (HC.9). 	ožujak 2018.
	<p>6. Iznosi za sve vrste pružatelja zdravstvene zaštite (HP.1 – HP. 9) raščlanjeni prema sljedećim parametrima:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) dugotrajna bolnička (zdravstvena) skrb (HC.3.1); (b) dugotrajna (zdravstvena) skrb u dnevnoj bolnici (HC.3.2); (c) dugotrajna izvanbolnička (zdravstvena) skrb (HC 3.3); (d) dugotrajna kućna (zdravstvena) skrb (HC.3.4); (e) modeli dobrovoljnog zdravstvenog osiguranja (HF.2.1); 	ožujak 2019.

Država članica	Varijable i raščlambe	Prestanak odstupanja
	<p>(f) modeli financiranja neprofitnih ustanova (HF.2.2);</p> <p>(g) neposredna plaćanja kućanstava (HF.3);</p> <p>(h) modeli financiranja u ostatku svijeta (nerezidentni) (HF. 4);</p> <p>(i) tekući troškovi zdravstvene skrbi (zbroj HF.1.1 do HF.4).</p> <p>7. Iznosi za ostatak gospodarstva (HP.8), ostatak svijeta (HP.9) i trenutačne troškove zdravstvene zaštite (zbroj HP. 1 do HP.9) raščlanjeni prema sljedećim parametrima:</p> <p>(a) bolnička kurativna i rehabilitacijska skrb (HC. 1.1; HC.2.1);</p> <p>(b) kurativna i rehabilitacijska skrb u dnevnoj bolnici (HC.1.2; HC.2.2);</p> <p>(c) izvanbolnička kurativna i rehabilitacijska skrb (HC.1.3; HC.2.3);</p> <p>(d) kućna kurativna i rehabilitacijska skrb (HC.1.4; HC.2.4);</p> <p>(e) dugotrajna bolnička (zdravstvena) skrb (HC.3.1);</p> <p>(f) dugotrajna (zdravstvena) skrb u dnevnoj bolnici (HC.3.2);</p> <p>(g) dugotrajna izvanbolnička (zdravstvena) skrb (HC 3.3);</p> <p>(h) dugotrajna kućna (zdravstvena) skrb (HC.3.4);</p> <p>(i) pomoćne usluge (neodređene funkcijom) (HC.4);</p> <p>(j) lijekovi i ostali potrošni medicinski proizvodi (HC.5.1);</p> <p>(k) terapijska pomagala i drugi medicinski proizvodi (HC.5.2);</p> <p>(l) preventivna skrb (HC.6);</p> <p>(m) uređenje i administracija zdravstvenog sustava i financiranja (HC. 7);</p> <p>(n) druge zdravstvene usluge koje nisu razvrstane drugdje (HC.9).</p> <p>8. Iznosi za sve vrste pružatelja zdravstvene zaštite (HP.1 – HP.9) raščlanjeni prema svim vrstama funkcija zdravstvene zaštite sastavit će se na temelju iznosa zabilježnih u okviru državnih modela (HF. 1.1)</p>	<p>ožujak 2019.</p> <p>ožujak 2019.</p>